

## ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Авгонова Алишера Файзуллоевича на тему «Искусственная поэзия и начало ее развития в персидско-таджикской литературе (XI-XII вв.)», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03 – Литература народов стран зарубежья (таджикская литература)

До последних лет на искусственную поэзию классического периода персидско-таджикской литературы со стороны литературоведов должного внимания, к сожалению, не уделялось. Многие исследователи считали и считают, что искусственная поэзия является всего лишь демонстрацией поэтической силы, в ней поэт фокусирует свое внимание только на формальных сторонах стихотворения, витиеватости и вычурности стиля его звучания.

На основе анализа содержания автореферата А.Ф. Авгонова можно заключить, что диссертантом целенаправленно выбран предмет исследования, он в достаточной степени осведомлен о сущности формирования и развития искусственной поэзии. Диссертант справедливо отмечает, что предпосылки формирования искусственного стиха можно проследить в арабской поэзии доисламского периода. Другую причину развития искусственного стиха он связывает с придворной литературой, ибо именно двор эмиров и султанов становился центром скопления профессиональных поэтов и ареной поэтического состязания. Каждый поэт хотел показать свой поэтический дар в оформлении художественно-искусственной речи, что считалось привилегией поэта.

В двух первых разделах первой главы диссертации, которая носит название «Понятие искусственного стиля в литературе», диссертант подробно рассматривает сущность данного стиля. Для разъяснения терминологического значения слова «масну'» и данного стиля вообще, автор просматривает все существующие средневековые и современные словари и энциклопедии на арабском, фарси и русском языках.

Примечательно, что диссертант рассматривает проблему искусственного стиха параллельно с искусственной прозой и детально исследует их взаимосвязи. В этом проявляется самостоятельность диссертанта и его индивидуальный подход к решению данного вопроса.

Во второй главе диссертационного исследования, которая названа «Предпосылки становления искусственного стиха в персидско-таджикской литературе», диссертант с привлечением многочисленного фактологического материала доказывает и показывает сущность искусственной поэзии, как самостоятельного литературного жанра. В разделах этой главы диссертантом он рассматриваются различные аспекты поэтики искусственной поэзии. Особенно тщательно исследователем анализируется использование формальных фигур и речевых оборотов со стороны поэтов, слагающих искусственные стихи, автор излагает мысли о поэтическом даре таких поэтов в процессе создания соответствующих рифм, редифов и метрики.

В третьей главе диссертации, которая носит название «Искусственный стих в персидско-таджикской литературе X-XII веков» диссертант приводит свои логические умозаключения и теоретические выкладки о персидско-таджикской искусственной поэзии. В данной главе диссертации анализируются соответствующие стихи Катрана Табризи, Рашида Самарканди, Рашидаддина Ватвата, Муджира Байлакани, Абулвосе' Джабали, Адиб Сабира Тирмизи и др.

Диссертантом в данной части работы весьма удачно использован статистический метод анализа поэтических материалов. Кроме того, с его стороны наблюдается комплексный подход к анализируемым стихотворениям. Все доводы и аргументы, приведенные диссертантом, отличаются достоверностью и демонстрируют логичность суждений автора, обоснованность его суждений. По автореферату диссертации можно судить о прочной доказательной базе рассуждений диссертанта.

В целом, прочтение автореферата создает такое впечатление, что А.Ф. Авгонов достиг своей научной цели. Все задачи поставленные им, полностью разрешены. Автореферат написан хорошим литературным языком, без грамматических и пунктуационных погрешностей. Опубликованные диссертантом статьи отражают основное содержание автореферата.

Ввиду вышеизложенного, диссертационное исследование А.Ф. Авгонова можно считать вполне законченным и новым словом в современном таджикском литературоведении.

К числу недочетов можно отнести такое положение, что в приведенном конце автореферата списке опубликованных работ А.Ф. Авгонова в скобках не указано, на каком языке опубликованы эти

научные статьи. Это обстоятельство создает у читателя мнимое представление о том, что все статьи автора написаны на русском языке, тогда как они написаны на таджикском языке.

Кроме того, прочтение подстрочных переводов приведенных отрывков стихотворений обнаруживает некоторую неадекватность и несоответствие этих переводов с тестом оригинала (стр.12, 17, 18, 23 автореферата). Для более точного представления читателя о специфике искусственной поэзии было бы целесообразно более тщательно отредактировать именно подстрочные переводы.

Хотелось бы отметить, что указанные недостатки принадлежат к числу детальных и технических погрешностей, они неким образом не умоляют научную ценность работы автора.

На основе вышесказанного можно констатировать, что диссертационная работа А.Ф. Авгонова соответствует требованиям ВАК Министерства образования и науки Российской Федерации, автор исследования достоин присуждения ему искомой ученой степени кандидата филологических наук.

**Кандидат филологических наук,  
доцент кафедры таджикского языка  
Российско-Таджикского (Славянского)  
Университета:**



**Раджабова  
Ра'но Рахматовна**

**Адрес: 734025, г. Душанбе,  
ул. Турсун-заде 30,  
Российско-Таджикский (Славянский)  
Университет  
Тел.: (+992) 919-72-65-39;  
Email: j.o.92@mail.ru**

**Подпись Раджабовой Р. Р. подтверждаю:  
Начальник ОК РТСУ**



**Алиев А. Дж.**